

**Zeitschrift:** Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

**Herausgeber:** Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

**Band:** 31 (1953)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

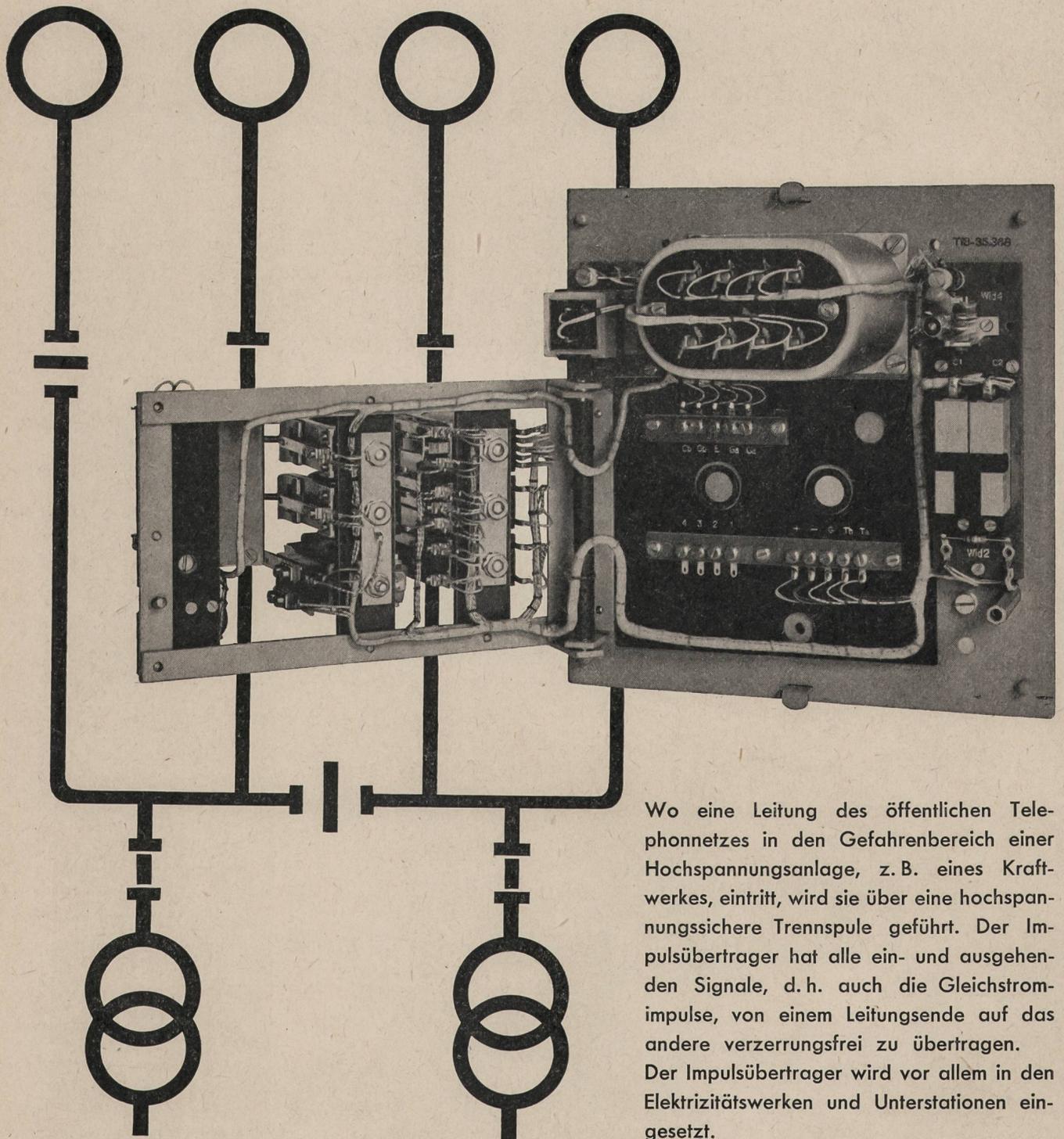
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impuls-Übertrager



Wo eine Leitung des öffentlichen Telefonnetzes in den Gefahrenbereich einer Hochspannungsanlage, z. B. eines Kraftwerkes, eintritt, wird sie über eine hochspannungssichere Trennschleife geführt. Der Impulsübertrager hat alle ein- und ausgehenden Signale, d. h. auch die Gleichstromimpulse, von einem Leitungsende auf das andere verzerrungsfrei zu übertragen. Der Impulsübertrager wird vor allem in den Elektrizitätswerken und Unterstationen eingesetzt.

## AUTOPHON

Solothurn



**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**

## TELEPHONIE-HOCHFREQUENZ

### ALBIS-TRÄGERFREQUENZ- AUSRÜSTUNGEN

Die von uns im Auftrage der Schweiz. PTT entwickelten Trägerfrequenz-Einrichtungen für 12, 24, 36 oder 48 Kanäle arbeiten nach dem Einseitenband-Gleichlage-Verfahren mit Vormodulationsstufe. Die schubladenartigen Einzelaggregate lassen sich leicht und rasch auswechseln. Die Gestelle beanspruchen wenig Platz und sind formschön. Das Bild rechts zeigt ein Frequenzumsetzergestell für eine 12-Kanal-Gruppe mit eingebautem Gruppenumsetzer, Sendeverstärker und Diensttelefon-Einrichtung. Diese 12-Kanal-Einheiten können verwendet werden für:

12—48-Kanal-Systeme für symmetrische Trägerkabel.

12-Kanal-Basis-Gruppe für Koaxialkabel

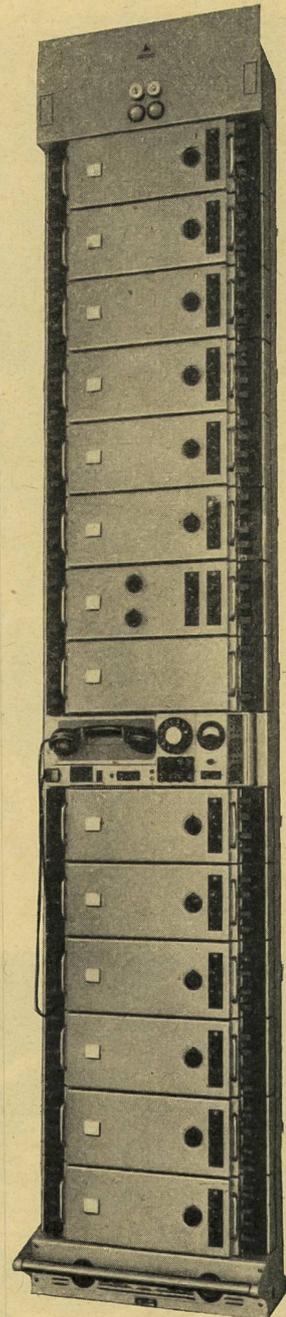
12-Kanal-Grund-Gruppe für Multiplexverbindungen

Bilder links von oben nach unten:

Kanalverstärker, offen

Bandfilter, offen und geschlossen

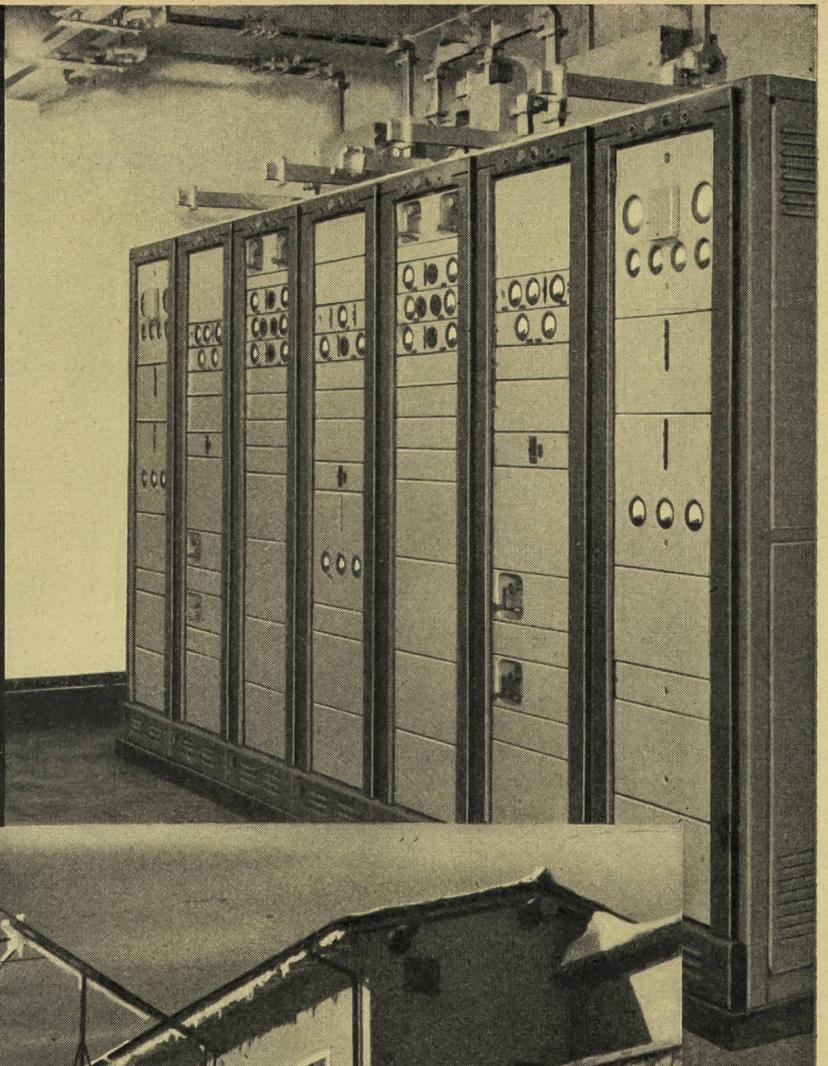
Baukasten ausgebaut



**ALBISWERK ZÜRICH AG. ALBISRIEDERSTR. 245 ZÜRICH 47 TEL. (051) 52 54 06**

# Richtstrahl-Anlagen

22 Jahre Erfahrung



1273

## 180-Kanal Mikrowellen Richtstrahlverbindung

Relaisausrüstung in einer Höhenstation der Schweizerischen PTT.

Ein „Standard“-Erzeugnis

1931 Erste Mikrowellen Richtstrahlverbindung der Welt: Calais-Dover

1952 Längste Richtstrahlverbindung Europas:  
4000 MHz Fernsehverbindung  
Manchester-Edinburgh

**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich, mit Zweigniederlassung in Bern



## Téléimprimeur nouveau modèle

La Société Olivetti offre au trafic télégraphique international une machine de construction très solide et d'entretien facile qui est en même temps simple et légère et garantit un service sûr et continu.

La machine est conçue selon les normes du C. C. I. T. (50 Bauds — 7 signaux de la même longueur).

Modèle pour écriture sur bande et sur page.

L'appareil peut être branché sur n'importe quel type de circuit sans aucune modification intérieure.

Régulateur de phase avec angle d'orientation des gammes de 120 %.

Dispositif bicolore: les messages en transmission sont imprimés en rouge, ceux en réception en noir.

Emetteur-indicatif.

Montage aisé du perforateur pour la préparation de la bande utilisée pour la transmission automatique.

Construction à groupes fonctionnels indépendants.

Sur demande, on peut monter le dispositif d'emménagement avec inversion automatique LETTRES-CHIFFRES et, sur le modèle à écriture sur bande, un compte-frappes avec blocage du clavier.

Filtres anti-parasites radio.

Poids: de 19 à 25 kg selon le modèle.

Puissance du moteur: 60-70 Watt.

**olivetti**

### Usines :

Ing. C. Olivetti & C., S.p.A. - Ivrea (Italie)

### Bureaux de vente: Turin, via Viotti n° 9

Téléphone n° 4 65 14

### Agence générale pour la Suisse: C. W. Schnyder S.A., Zurich

Téléphone n° (051) 27 60 88